

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:240963

08.08.2019-11:05

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0005
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse 1
D-74632 NEUENSTEIN
DEUTSCHLANDMAGNA PT S.p.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

SHIPPING TYPE: Truck Forwardi

CARRIER: SCHWEITZER GMB

-NUMBER:

SHPMT-GRS WEIGHT: 1.668

CONTAINER ID: LB SC 480

DN-NO	REF.NO. -CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO. -VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL -QTY -NUMBER CUST				MAX. NO. -NUMBER VENDOR	CONSIGNMENT
7196755	2511044550	405	PC	S/	Speed Gear 1st cpl	5500042696
08.08.2019	2511044558				GETRAG Sonstige	
010	P: 3 -PALETTE	X		135	TBA-500086	
	P: 27 -LT1	X		0	TBA-500078	
	P: 3 -DECKEL	X		0	TBA-500085	
7196756	2511097250	270	PC	S/	Double Gear 2nd/Rev cpl	5500042689
08.08.2019	2511097258				GETRAG Sonstige	
010	P: 2 -PALETTE	X		135	TBA-500086	
	P: 18 -LT1	X		0	TBA-500078	
	P: 2 -DECKEL	X		0	TBA-500085	
7196757	2511072050	405	PC	S/	Speed Gear 3rd	5500042698
08.08.2019	2511072058				GETRAG Sonstige	
010	P: 3 -PALETTE	X		135	TBA-500086	
	P: 27 -LT1	X		0	TBA-500078	
	P: 3 -DECKEL	X		0	TBA-500085	

***** E N D *****

MAGNET+MAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA)

30 AGO 2019

"Prelevato con riserva di
verifica della quantità"

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

Les parties encadrées de lignes pleines doivent être remplies par le transporteur.

Die mit fett gedruckten Untereinheiten Rubrik-Kennzeichen sind vom Frachtführer auszufüllen.

1-15 ausschließlich zu befüllen

Ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders. A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.

- weiß = Exemplar für Auftraggeber
- rosa = Exemplar für Absender
- blau = Exemplar für Empfänger
- grün = Exemplar für Frachtführer
- blanc = Exemplaire pour commandant
- rose = Exemplaire de l'expéditeur
- bleu = Exemplaire du destinataire
- vert = Exemplaire du transporteur
- wit = Exemplaar voor lastgever
- rosa = Exemplaar voor afzender
- blau = Exemplaar voor geadresseerde
- groen = Exemplaar voor vervoerder
- blanco = Essomplare per committente
- rosa = Essomplare per mittente
- blu = Essomplare per destinatario
- verde = Essomplare per trasportatore
- white = Copy for orderer
- pink = Copy for sender
- blue = Copy for consignee
- green = Copy for carrier
- hvid = Exemplar for ordergiver
- rosa = Exemplar for sender
- blau = Exemplar for addressee
- grøn = Exemplar for forwarder

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) MAGNA MAGNA PT B.V. & Co. KG Werk Neuenstein Hermann-Hagenmeyer-Str. D - 74632 Neuenstein				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt (mit einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).			
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Magna PT S.p.A. c/o Schweitzer Logistik Via dei Ciclamini 4 I-70026 Modugno (BA) Italien				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Sped. Schweitzer			
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu: Modugno Land/Pays: Italien Abl.-Stelle: 14248				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)			
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu: Neuenstein Land/Pays: Deutschland Datum/Date: 08.08.2019				18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs			
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés Warenbegleitschein-Nr. 240963							
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros 8: Paletten IVL		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis Getriebeteile		8 Art der Verpackung Mode d'emballage Werkstoff: Metall		9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Werkstoff: Metall	
10 Statistikkennnummer No. statistique 87084050		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 1668,1		12 Umfang in m³ Cubage m³ 1,0			
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières 14 Rückstellung / Remboursement 15 Frachtzahlungsanweisungen / Prescription d'affranchissement Unfall: Non Non-Franco: FCA Neuenstein, Incoterms 2010 Ausgefertigt in: Neuenstein Date: 08.08.2019				19 zu zahlen vom Absender A payer par l'expéditeur Fracht / Prix de transport Emballungen / Réductions Zuschläge / Suppléments Nebengebühren / Frais accessoires Sondergebühren / Divers Zu zahlende Gesamtsumme / Total à payer 20 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières 21 Gut empfangen / La marchandise a été reçue Datum / Date: 08.08.2019 Unterschrift und Stempel des Empfängers / Signature et tampon du destinataire 22 Unterschrift und Stempel des Absenders / Signature et tampon de l'expéditeur 23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers / Signature et tampon du transporteur 24 Gut empfangen / La marchandise a été reçue Datum / Date: 08.08.2019 Unterschrift und Stempel des Frachtführers / Signature et tampon du transporteur			
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzabfertigung Données pour la détermination de la distance avec dédouanement frontalier von: Neuenstein bis: Modugno				26 Vertragspartner des Frachtführers Partenaire du transporteur 27 Amliches Kennzeichen / Licence Kfz: LB SC Anhängler: 			
28 Benutzte Gen.-Nr. Licence utilisée				☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT			

En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre: Numéro d'urgence, Numéro ONU et Groupe d'emballage. Marchandises des classes 1 et 7 voir commande spéciale dans AUI, Chapitre 5.



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 19-007718 vom 08.08.2019



19-007718

Ludwigsburg, 08.08.2019
Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur Magna PT B.V. & Co. KG Hermann-Hagenmeyer-Str.1 74632 Neuenstein		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 13.08.2019		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Neuenstein Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 08.08.2019		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM. Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	7196755	8	COLLI	Getriebeteile	1.668	
2	7196756					
3	7196757					
Summe: Total					1.668,00	
			8,00 COLLI			
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.				
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Anhängernummer Fahrer		22 Benutzter Grenzübergang				
20 Magna PT B.V. & Co. KG D-74632 Neuenstein		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg		27 Gütegutachten / Réception des marchandises le Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA) MAGNA PT S.p.A. I-70026 MODUGNO 30 AGO 2019		
Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire <i>verifica su quantità e quantità</i>		

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.deCOMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEF604